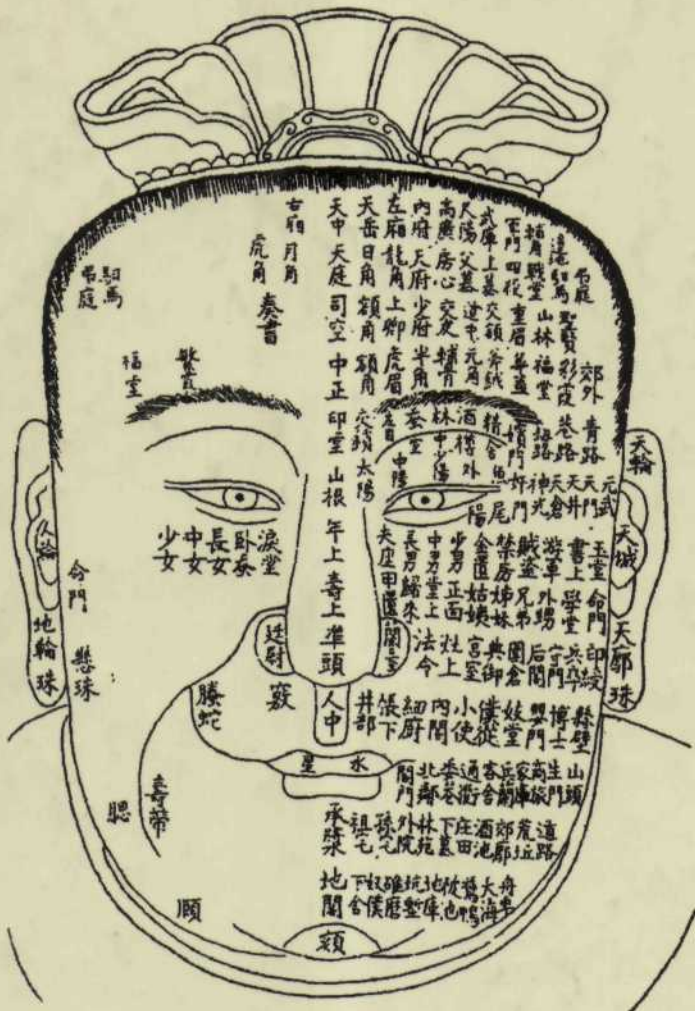


А. Н. Ахметсафин

КИТАЙСКАЯ МЕДИЦИНА



А. Н. Ахметсафин. Китайская медицина: Избранные материалы. — СПб.: Петербургское Востоковедение, 2007. — 160 с. (Orientalia)

Данный сборник посвящен главным образом проблемам китайской медицины и рассмотрению адекватности переводов медицинской терминологии.

Перевод терминов и основных понятий китайской медицины на западные языки, включая и русский, представляет значительные трудности в связи с особенностями древнекитайского языка, языка китайской медицины и науки вообще. Настоящие очерки являются первой попыткой исследования некоторых ключевых терминов исходя из анализа классических текстов, при этом во всех возможных случаях автор анализирует реалии китайской медицины, используя данные современной науки.

Издание предназначено для врачей, изучающих восточную медицину, а также для всех интересующихся данной тематикой как с медицинской, так и с общекультурной точки зрения.

Оглавление

Предисловие.	5
Древние представления о строении и функционировании мозга (на материале китайской медицины).	11
«Пять методов» и «Пять сторон» в китайской медицине.	39
О связи звукоряда со строением человека (на примере китайского звукоряда <i>Люй люй</i>).	46
Традиционная китайская пространственно-временная установка.	51
Дао и мифологема лабиринта.	57
«Сосуд зачатия» <i>Жэнь май</i>	60
Краниосакральная техника и китайская медицина.	76
Гномон.	90
Числа «Желтого колокола» и «Девять игл».	100
Craniocacral technique and Chinese medicine.	106
Bibliography.	118
Краткий иероглифический словарь-справочник.	119
Послесловие.	153
Основная литература.	157